

MANUEL D'UTILISATION **MALAXEUR ME280**



DECLARATION DE CONFORMITE CE

DIAM INDUSTRIES déclare que la machine type

MALAXEUR ELECTRIQUE ME280 avec moteur monophasé

série No

année

remplit les conditions requises par la Directive

- EN 60745-1 : 2009/A11 :2010
- EN ISO 12100 : 2010
- AfPS GS 2014 : 01 PAK

DIAM INDUSTRIES
Z.I. – High Tech
1 rue Albert Calmette
67610 LA WANTZENAU

Le Dirigeant,
Jean-Michel CHRISTOPH

CE Conformité

SOMMAIRE

	PAGE
Avant - propos	4
Présentation de la machine	5
Consignes de sécurité	6 - 8
Informations générales	8
Caractéristiques techniques	9
Mise en fonction – utilisation	9 - 11
Entretien – maintenance et stockage	11 - 12
Normes et environnement	12 - 13
Garantie	14
Vue éclatée	15

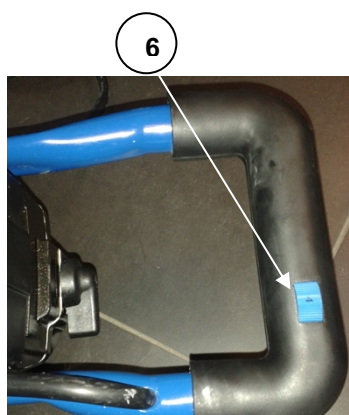
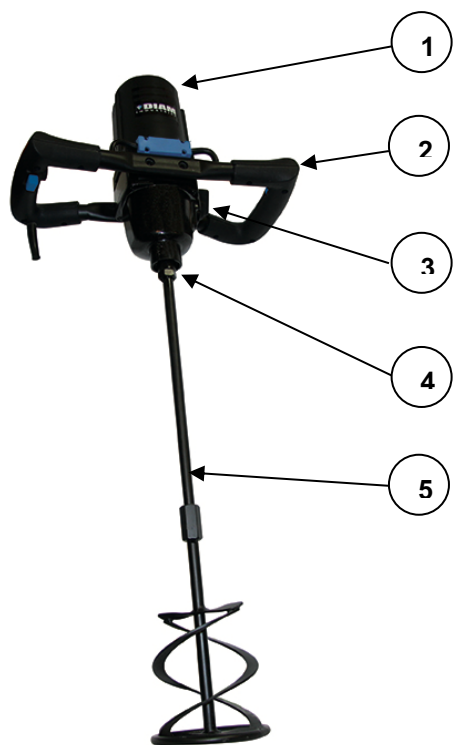
AVANT-PROPOS

DIAM INDUSTRIES vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée pour l'achat de cette machine et espère qu'elle vous donnera entière satisfaction.

Les informations contenues dans ce manuel vous permettront :

- ☞ De vous familiariser avec la machine.
- ☞ De connaître les caractéristiques techniques et les différentes utilisations.
- ☞ De prendre connaissance et de respecter les consignes de sécurité.
- ☞ D'effectuer un entretien régulier afin d'optimiser la longévité et l'efficacité de la machine.

1. PRESENTATION DE LA MACHINE



1. Moteur
2. Poignée
3. Selecteur de vitesse
4. Broche porte-outil M14 femelle
5. Pâle
6. Bouton de régulation de vitesses
7. Interrupteur reset
8. Interrupteur de mise en marche

2. CONSIGNES DE SECURITE

Indications importantes concernant la sécurité.

Les instructions et indications de danger importantes figurent au travers de symboles spécifiques sur la machine.



Mise en garde – symbole générique de danger



Mise en garde – niveau de tension électrique dangereux



Mise en garde – température superficielle élevée



Danger d'arrachement et de coupure

Lorsque vous utilisez cette machine, le port de protections des yeux, de l'ouïe, des mains, ainsi qu'un habillement adapté sont indispensables.



Se munir de protections auditives



Se munir de lunettes de protection



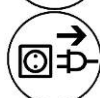
Mettre un casque



Se munir de gants de protection



Se munir de chaussures de sécurité



Avant toute intervention sur la machine, couper l'alimentation électrique du réseau

Ce manuel doit être à disposition de toute personne étant amenée à utiliser la machine sur le lieu de travail pour des conditions de sécurité optimales.



Travailler sans danger est uniquement possible après avoir lu entièrement la notice d'utilisation et en avoir suivi les instructions. Les instructions de sécurité se trouvant dans la notice doivent être scrupuleusement respectées.



Soyez concentré lors de l'utilisation.
Gardez votre lieu de travail propre et évitez les situations pouvant vous mettre en danger.



Prendre des mesures de protection préventives.



Ne travaillez jamais avec un cordon de branchement endommagé, surtout ne le manipulez pas, il faut impérativement débrancher la machine et procéder au remplacement du câble endommagé.



L'appareil ne doit pas être humide et ne pas être utilisé dans un environnement humide.

- Respectez les réglementations techniques obligatoires prévues par la loi en matière de prévention des accidents.
- Respectez l'âge minimum prévu par la loi pour travailler avec la machine (interdit aux mineurs, sauf apprentis à partir de 16 ans et sous surveillance d'une personne expérimentée).
- Ne travaillez jamais avec la machine sous l'influence de la fatigue ou de l'alcool.
- L'opérateur est responsable des personnes qui se trouvent dans le champ de travail.
- Assurez-vous que les personnes autour de vous ne soient pas mises en danger par des particules volantes.
- Soyez certain de savoir arrêter la machine en cas d'urgence.
- La poignée doit toujours être propre, sèche et sans résidu d'huile ou de graisse.
- Avant chaque utilisation contrôlez les câbles et les prises de courant. Seul un ouvrier spécialisé peut intervenir. Ne branchez la machine qu'avec l'interrupteur en position éteinte.
- N'utilisez pas la machine si une partie est endommagée (par exemple l'interrupteur, la prise).
- Utilisez un disjoncteur de maxi 30 mA.
- Vérifiez que le Ø de la pale soit égal ou inférieur à la capacité de la machine.
- Les pales doivent être manipulées soigneusement et utilisées selon les indications du fabricant.
- Contrôlez les accessoires avant utilisation. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.
- Vérifiez que l'outil soit correctement et bien fixé avant utilisation, faites tourner la machine à vide pendant 30 secondes dans une position qui ne comporte pas de danger, éteignez-la immédiatement si vous remarquez des vibrations ou un comportement anormal de la machine.

- Les appareils électriques doivent être contrôlés régulièrement par un ouvrier spécialisé.
- **Toute intervention sur la machine doit se faire avec le moteur éteint et la prise débranchée, même pour le changement d'outil !**
- Ne faites pas fonctionner la machine à l'intérieur d'un espace où se trouvent des combustibles, matières inflammables ou explosives.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance alors que le moteur tourne.
- N'utilisez pas le disjoncteur de sécurité comme interrupteur.
- Eteignez la machine à chaque interruption de travail.
- Travaillez de sorte que la rallonge soit toujours à l'arrière de la machine.
- Débranchez la machine du secteur en position éteinte lorsqu'elle n'est pas utilisée et pour toutes manipulations sur la machine.
- Aucune modifications techniques sur la machine ne sont permises.



- **Portez lors de l'utilisation de cette machine : des protections auditives, des protections contre la poussière et des lunettes de protection.**
- **Attention l'outil continue de tourner lors de l'arrêt de la machine.**

*** DIAM INDUSTRIES se réserve tout droit de modifier les caractéristiques de ses produits sans avis préalable ***

3. INFORMATIONS GENERALES

Le malaxeur ME280 est prévu pour une utilisation professionnelle.

Il ne doit être utilisé qu'après montage complet de tous les éléments.

Application : mélange de peintures, colles, colles de carrelage, enduits, plâtre, chaux, béton, ciment et autres matériaux de viscosité moyenne à forte. Le diamètre de la pale ne doit pas excéder 140 mm.

Composition de l'ensemble :

- 1 x malaxeur
- 1 x notice d'utilisation
- 1 x pale Ø120 mm
- 1 x pale Ø140 mm
- 1 x outillage

Nous vous recommandons l'utilisation des outils d'origine DIAM INDUSTRIES. Des outils trop lourds ou non équilibrés peuvent conduire à la surcharge et à la détérioration de la machine.

4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELE : ME280	MOTEUR monophasé 2 vitesses
Tension	220 - 240 V
Intensité	5.9A
Puissance d'entrée	1350 W
Fréquence	50 Hz
Vitesses	150-300 tr/min 300-650 tr/min
Diamètre maxi de la pale	140 mm
Raccord	M14 F
Poids net (sans pôle)	4.6 kg

5. MISE EN FONCTION - UTILISATION



Raccord électrique

Avant la mise en fonction, contrôlez la conformité de la tension de réseau ainsi que la fréquence du secteur avec les informations de la plaque moteur. Des différences de tension de + 6% jusqu'à - 10% sont admissibles.

Utilisez uniquement des rallonges de sections suffisantes et équipées du raccordement à la terre. L'utilisation d'une rallonge non adaptée est dangereux et à proscrire.

L'utilisation d'une rallonge non adaptée ayant des conducteurs de section inférieure peut détériorer la machine et surchauffer le câble. Le non raccordement à la terre peut provoquer une électrocution.

Mise en marche - Utilisation



Branchez la machine à la prise de courant du secteur.

Vérifiez que la pale soit bien fixée.

Plongez la machine dans le produit à mélanger.

Allumage : appuyez et maintenez l'interrupteur (7), puis appuyez sur l'interrupteur (8). Vous pouvez ensuite relâcher l'interrupteur (7).

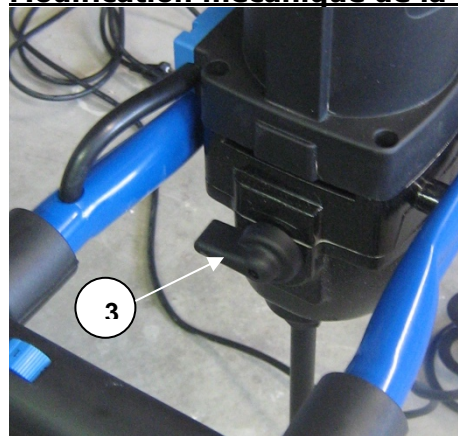
Arrêt : relâchez l'interrupteur (8)

Attendez que la pale cesse de tourner avant de reposer la machine.

Ne forcez pas la machine sous peine d'entraîner son arrêt !

Modification de la vitesse

Modification mécanique de la vitesse de rotation.

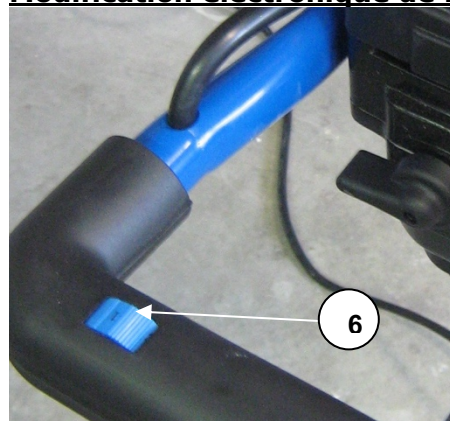


Veillez à ce que la machine soit à l'arrêt avant d'effectuer cette opération.

Tournez le bouton (3) sur la vitesse souhaitée.

Si vous n'arrivez pas à tourner le bouton sur la vitesse souhaitée, tournez légèrement la pale à la main. Puis réessayez.

Modification électronique de la vitesse de rotation.



Lorsque la machine est en marche, ajustez la vitesse de rotation à l'aide du bouton (6).

Un travail à faible vitesse n'est conseillé que lors du démarrage et de l'arrêt de la machine pour éviter des éclaboussures du matériau.

Changement de l'outil

! Attention ! Ne touchez pas les parties en rotation

Débranchez l'appareil avant toute intervention.



Vissez la pale sur la machine. Utilisez une clé plate fournie pour serrer la pale et l'autre clé plate fournie pour contre-serrer la broche sur le méplat prévu à cet effet.

Faites tourner un bref instant la machine en position sécurisée. Si le fonctionnement vous semble anormal, stoppez-la tout de suite.

N'utilisez que les accessoires d'origine.

6. ENTRETIEN – MAINTENANCE ET STOCKAGE



Avant toute intervention, il faut absolument débrancher la prise du réseau.

Les réparations ne doivent être faites que par un ouvrier qualifié.
La machine a été conçue dans le souci de nécessiter le moins d'entretien possible.

Nettoyage :

- A la fin de chaque période de travail, soufflez un jet d'air dans le moteur pour expulser les impuretés afin de s'assurer que les composants électriques et la grille d'aération restent toujours propres.
- Maintenez la carcasse du moteur en bon état de propreté.

Vérification et entretien :

- Examinez régulièrement le câble d'alimentation et les cordons prolongateurs et en cas d'endommagements demandez le remplacement par des ouvriers qualifiés.
- N'utilisez pas la machine avec des défauts de fonctionnement.

Stockage :

- Ne stockez jamais la machine dans un endroit humide.

Remplacement charbons

Les charbons doivent être vérifiés après 60 heures de travail. Remplacez-les si nécessaire, comme indiqué ci-dessous :



Débranchez le câble d'alimentation de la machine.

Dévisser les vis de maintien des charbons à l'aide d'un tournevis plat.

Retirez les charbons et vérifiez-les.

Renouvellement graisse

Il est conseillé de changer l'huile de la boîte de vitesse toutes les 200 heures de travail.

7. NORMES ET ENVIRONNEMENT

Norme antibruit et vibrations

Le bruit émis par la machine a été contrôlé selon les normes DIN 45 635, Partie 21. Le niveau sonore sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A), dans ce cas, il convient de prendre des mesures antibruit pour l'utilisateur.



Porter des protections auditives

Les vibrations mains/bras sont égales à 1.5m/s². Les résultats mesurés correspondent à la norme EN 60 745.

Le niveau de vibrations revendiqué correspond aux principales utilisations de l'appareil. Cependant, si l'appareil est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau de vibrations peut différer. Ceci peut augmenter sensiblement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la sollicitation vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les espaces de temps pendant lesquels l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais non utilisé. Ceci peut réduire sensiblement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée de travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibration, tel que: entretien de la machine et des outils de travail, organisation des opérations de travail.

Protection de l'environnement

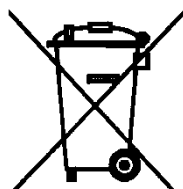


Recyclage de matière première

Pour éviter tout endommagement lors du transport, la machine doit être livrée dans un emballage solide.

L'emballage, ainsi que l'appareil et ses outils sont fabriqués avec des matériaux recyclables, ce qui permet de les traiter de manière écologique une fois arrivés en fin de vie. Les composants plastiques sont marqués, ce qui facilite leur tri par les usines de retraitement.

Seulement pour les pays de l'Union Européenne.



Ne pas jeter la machine dans les ordures ménagères.

Conformément à la directive européenne 2002/96/EC relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques usagés doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

8. GARANTIE

La Société DIAM INDUSTRIES garantit la machine contre tout défaut de fabrication pendant douze mois à partir du moment où celle-ci sort d'usine. Nous considérons que la journée de travail de la machine est de 8 heures par jour.

La garantie ne couvre pas les pannes produites par une usure normale, un mauvais usage, une surcharge, une installation inadéquate ou un mauvais entretien de la machine.

La garantie prévoit la réparation et le remplacement des pièces, parties ou ensembles défectueux, qui seraient reconnus comme tels par notre personnel technique en usine.

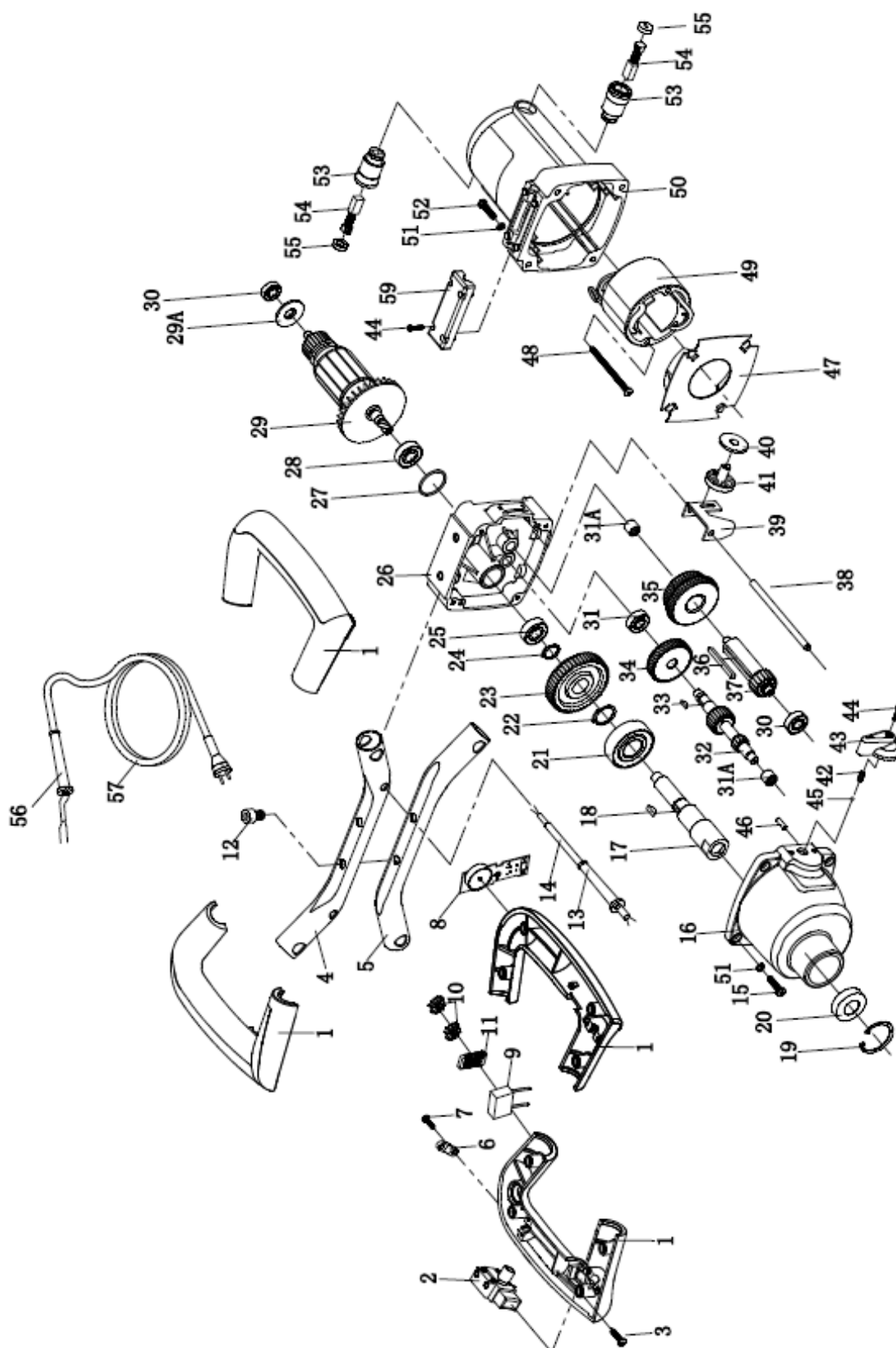
Ces éléments devront nous être retournés et seront ensuite réexpédiés avec les frais d'envoi à la charge du client.

La garantie cessera, si nous constatons que la machine a été mal utilisée ou si une intervention inadaptée a eu lieu sans l'autorisation écrite de la société DIAM INDUSTRIES. Elle cessera aussi dans le cas où les conditions de paiement établies n'auraient pas été respectées.

En ce qui concerne les matériaux qui ne sont pas fabriqués par la société DIAM INDUSTRIES (appareillages électriques, roulements, moteurs, ...), leur garantie dépendra des fournisseurs.

La société DIAM INDUSTRIES ne s'engage en aucun cas au paiement d'indemnisation de dommages et intérêts.

9. VUE ECLATEE



REP	REF	DESCRIPTION	QT	REP	REF	DESCRIPTION	QT
1	80900074	Poignée	2	31	80400152	Roulement 698 ZZ	1
2	80600391	Interrupteur	1	31A	80400139	Cage à aiguille HK0810	2
3	80201019	Vis ST3.9X20	8	32	80200913	Arbre d'entraînement	1
4	80900098	Arceau avant de poignée	1	33	80200923	Clavette 2,5x3,7x10	1
5	80900099	Arceau arrière de poignée	1	34	73500114	Pignon d'engrenage	1
6	80201020	Serre câble	3	35	73500101	Pignon d'entraînement double	1
7	80201021	Vis ST3.5X16	6	36	80200922	Clavette 4x4x45	1
8	80600428	Variateur de vitesse	1	37	73500104	Pignon	1
9	80600429	Condensateur	1	38	80200927	Pivot	1
10	80600430	Condensateur rond	2	39	80200925	Coulisseau	1
11	80600431	Condensateur carré	1	40	80200918	Cale	1
12	80201022	Vis M8x12	4	41	80200905	Anneau excentrique	1
13	80201023	Manchon	2	42	80200929	Ressort	1
14	80600432	Câble	2	43	80900073	Levier	1
15	80201024	Vis M5x20	4	44	80200930	Vis ST3x16	5
16	80201025	Capuchon de roulement	1	45	80200917	Bille Ø4	1
17	80200916	Arbre-ME260	1	46	80201027	Goupille 4x14	2
18	80200924	Clavette 4x5x12	1	47	80900101	Déflexeur d'air	1
19	80200910	Anneau Ø35	1	48	80201028	Vis ST4X70	2
20	80900075	Protection contre les poussières	1	49	80600434	Stator 1350W	1
21	80400146	Roulement 6204Z	1	50	80900102	Boîte moteur	1
22	80200909	Anneau Ø17-	1	51	80201029	Rondelle élastique Ø5mm	8
23	73500105	Roue d'entraînement	1	52	80201030	Vis M5x25	4
24	80200908	Anneau Ø15	1	53	80600435	Collecteur charbon	2
25	80400141	Roulement 6000Z-	1	54	80700010	Paire de charbon	1
26	80900100	Carter boîte de vitesse	1	55	80900070	Capuchon charbon	2
27	80200920	Circlips	1	56	80201031	Manchon	1
28	80400140	Roulement 6000-2RS	1	57	80600436	Câble d'alimentation	1
29	80600433	Rotor 1350W	1	58			
29A	80201026	Rondelle d'isolation	1	59	80900103	Couvercle plastique	1
30	80400144	Roulement 608Z	2				

DIAM INDUSTRIES
1 rue Albert Calmette
Z.I. High Tech
67610 LA WANTZENAU
FRANCE

Tél. : +33 (0)3 90 29 29 50
Fax : +33 (0)3 90 29 29 55
Mail : info@diamindustries.com

www.diamindustries.com